

EXPRESS

Die Woche

Ausgabe Deutz / Kalk / Mülheim / Rath / Heumar
 21./22. November 2025 | 47. Woche | 4. Jahrgang

So erreichen Sie uns

EXPRESS Die Woche

Zustellung:
 Zur Online-Reklamation
 den QR-Code scannen
 oder unter:
 Tel. (02203) 188333
 oder per E-Mail an:
 reklamation@rdw-koeln.de
 Private (Klein-)Anzeigen:
 (0 22 32) 94 52 00
 privat@express-die-woche.de
 Gewerbliche Anzeigen:
 gewerblich@
 express-die-woche.de
 Die Redaktion:
 EXPRESS – Die Woche
 Amsterdamer Str. 192
 50735 Köln / redaktion@
 express-die-woche.de

ANZEIGE

Geschäftsaufgabe
 nach 30 Jahren!
 Nur noch
 19 Tage
 Designermode, viele Unikate,
 Lamm-Jacken, Micro-Parka
 mit Innenfell, Fell Wender
 und vieles mehr...
 70% auf Alles!
 sylvstyle

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 11.00 - 18.00 Uhr • Sa. 11.00 - 14.00 Uhr
 Aachener Str. 1214 • 50859 Köln-Weiden • gegenüber Rheincenter/Haltestelle Linie 1
 ☎ 02234/499062 www.sylvstyle-koeln.de

ANZEIGE

Quartier am Gruenguertel
 Besuchen Sie die Musterwohnung!

Erstvermietung von barrierefreien & teils rollstuhlgerechten
 Seniorenwohnungen mit Service. Einbauküche, Aufzug, Balkon
 oder Terrasse, Tiefgarage, inkl. Hausnotruf, TV & Internet,
 Wohnungsreinigung, Quartiersempfang, Unterstützung im
 Alltag u.v.m. Beratung: Do, 15:00-16:00 Uhr, Berrenrather Str.
 511 C, 50354 Hürth. Weitere Informationen zum Projekt:
 www.quartier-am-gruenguertel.de
 Tel: 02233 6198819
 servicewohnen@quartier-am-gruenguertel.de

KVB zeigen Döner & Co. die gelbe Karte

Köln. Die KVB führt ihre Kampagne für ein rücksichtsvolles Miteinander in den öffentlichen Verkehrsmitteln fort. Der neue Slogan „Macht aus der Bahn keine Dönerbude“ soll dafür sensibilisieren, sich an die geltenden Regeln für Essen und Trinken in Bus und Bahn zu halten. Das dazugehörige Motiv zeigt einen Döner an einer Haltestange in einer Stadtbahn, der stellvertretend für alle offenen Speisen stehen soll. Es wird in den nächsten Wochen auf Plakaten und Infoscreens gezeigt.

Mitarbeitende der KVB verteilen zudem „gelbe Karten“ an Fahrgäste, die sich nicht an die Regeln halten. Dazu gehört das Verbot der Mitnahme und des Verzehr von Speisen oder Getränken in nicht verschließbaren Behältern, wie beispielsweise Döner, Pommes, Eis oder Kaffee. Getränke in Flaschen, ausgenommen Alkohol, oder Brötchen aus der Bäckertüte sind erlaubt. Es droht ein Bußgeld von 20 Euro.

porta

BLACK SALE
 AB SOFORT
 30%
 AUF ALLE MÖBEL
 ohne Wenn und Aber*1

Moonlight Shopping
 FREITAG 28. NOVEMBER BIS 21 UHR
 EXKLUSIV IN
 Bornheim, Köln Porz-Lind,
 Frechen, Bergheim
 und Köln-Gremberghoven

*1 Rabatccoupon und Aktionsbedingungen im Innenteil.

Alle großen Kölner Märkte und die Veedelsmärkte in der Übersicht

Endlich wieder Weihnachtsmarkt!



Der Preis ist heiß
 Köln. Es ist wieder Glühwein-Zeit! Und wie steht es um die aktuellen Preise in Köln für das wärmende Ge-
 söß? Auf dem Markt der Engel (Neumarkt) und dem Markt am Dom bleibt es wie im Vorjahr bei 5 Euro pro Tässchen. Der Hafenweihnachtsmarkt am Schokoladenmuseum wird von 4,50 (2024) auf 5 Euro erhöhen. Auch bei vielen anderen Kölner Märkten ist mit einer Preisanpassung zu rechnen. 2024 lagen viele Glühweinpreise in Köln deutlich über dem deutschen Durchschnitt von 4,09 Euro. 2019 betrug der durchschnittliche Glühweinpreis in Deutschland übrigens nur 3,13 Euro.

HUK
 Top-Beratung.
 Neu vor Ort.
 Arzu Serel

Seit 10.25 in Ihrer Nähe!
 Ich berate Sie gerne persönlich und individuell.
 Bergisch Gladbacher Str. 667
 51067 Köln - Holweide
 Tel. 0221 96399213

BLACK WEEK
 UNSCHLAGBARE ANGEBOTE
 Weitere Angebote finden Sie hier:

10 JAHRE GARANTIE*1
 AUF DEN MOTOR
 8kg
 1.400 U/min
 AQUA Control System + ALARM
 A ↑ G A

AEG
 L6FBA51480
 • Nachlegefunktion
 • 47 kWh/100 Betriebszyklen
 ProSense® Mengen-automatik: Spart Wasser, Energie und Zeit
 ÖkoInverter-Motor: Besonders leise und langlebig
 UVP 794,-
 51% SPAREN
 389,-

dyson
 V10 Origin
 Akku Staubsauger
 Verbesserte hygienische Behälterentleerung mit nur einem Handgriff
 Motorleistung 525 W
 Bis zu 60 Min. Laufzeit
 UPE 429,-
 34% SPAREN
 279,-

Mo.-Sa. 9-19 Uhr

HERFORT expert www.expert.de/bergischgladbach • bw@herfort24.de • Hotline 0 22 02 / 18 88 51
 Bergisch Gladbach GmbH • Richard-Zanders-Straße 11

Neue Betreiber wollen künftig mit kulturellen Events punkten



Das Parkcafé im Deutzer Rheinpark. Foto: Schäfer

Parkcafé mit neuem Konzept

Sie haben nicht lange gezögert, als sie von der Insolvenz erfahren haben. Seit 2016 waren Omid Bayat und Alireza Farahzadi auf der Suche nach einer Location mit Außenbereich, denn die Betreiber des Clubs Reineke Fuchs an der Aachener Straße sind seit 2012 in erster Linie im Nachtgeschäft aktiv. Sie witterten also eine Chance, als bekannt wurde, dass das Café im Rheinpark unter dem vorherigen Betreiber, dem im September gewählten Ratsmann Roberto Campione, in wirtschaftliche Probleme schlitterte. Sie wandten sich an den Insolvenz-Anwalt und bewarben sich. Sie setzten sich schließlich unter mehreren Interessenten durch – darunter auch wieder Campione.

VON MARIA GAMBINO

Deutz. Bei einem Treffen Anfang November geraten sie direkt ins Schwärmen. „Es ist ein

Traum, hier arbeiten zu dürfen: die Lage, die Historie des Gebäudes, der Park, der wie eine Oase mitten in der Stadt ist“, sagt Farahzadi. Seit dem 19. September sind sie am Werk; Komplett auf den Kopf stellen werden sie das Konzept nicht, jedoch erweitern und auffrischen. Sie haben das Personal übernommen und werden auch vor der Übernahme gebuchte Events wie Geburtstage oder Hochzeiten im ersten Stock durchführen. „Wir haben den Kontakt zu den Leuten aufgenommen und versichert, dass wir da sind.“

Nicht jeden Kontakt habe der Vorbesitzer jedoch weitergeleitet, das ein oder andere sei auch bereits storniert worden. Beim täglichen Kaffee-Angebot sollte es mit der Änderung schnell gehen: „Wir haben direkt den Kaffeelieferanten gewechselt, der uns die Maschinen neu einstellt und mit neuen Bohnen versorgt.“ Die Karte solle wie bisher Speisen für den kleinen Hunger bieten, aber auch modernisiert

werden. „Wir haben verschiedene Quichesorten auf die Karte gesetzt, das Angebot an Tagessuppen erweitert und wollen auch künftig mehr Alternativen für Vegetarier und Veganer anbieten“, sagt Bayat.

Auch im Getränkebereich soll das Angebot urbaner werden – den Trend zum alkoholfreien Cocktail etwa wolle man aufgreifen. Große Veränderungen in der Einrichtung seien nicht zu erwarten, die Gäste – Familien mit Kindern, Jugendliche bis hin zu älteren Spaziergängern – soll das Parkcafé weiterhin wiedererkennen. Sie wollen künftig jedoch mit mehr Licht arbeiten. Auch sollen kulturelle Veranstaltungen eine große Rolle spielen wie Ausstellungen mit Künstlern, Kennenlern-Workshops, Lesungen, Kleinkunstveranstaltungen, Familienevents, aber auch Tanz- und Musikveranstaltungen mit Musikern aus Köln und Umgebung sowie Newcomern, was zusätzlich Gäste locken soll. Einen Discobetrieb

werde es hier allerdings nicht geben. „Wir setzen auf eine schrittweise Umsetzung gemeinsam mit der Nachbarschaft, lokalen Initiativen und der Stadt Köln. Wir möchten den Ort nachhaltig beleben – respektvoll, offen und immer im Dialog mit der Stadt sowie den Menschen ringsherum“, sagt Bayat.

Die größte Herausforderung dürfte sein, woran auch der vergangene Pächter gescheitert ist: das Geschäft über den Winter wirtschaftlich zu führen. Die Location besteht zum größten Teil aus Biergarten und Außenbereich, im Winter sind wenig Spaziergänger unterwegs. „Wir wollen mit Veranstaltungen wie einem Weihnachtsmarkt punkten. Das geht aber dieses Jahr noch nicht, da wir gerade erst angefangen haben“, sagt Bayat. Auch Weinfeste, Genuss- und Verkostungsmärkte soll es geben. Schwierige Aufgaben kennen sie: Von den Räumlichkeiten an der Aachener Straße hatte man ihnen damals eben-

falls abgeraten. Der Laden hatte einige Jahre leer gestanden, hier hatte Heiner Lauterbach zusammen mit Jenny Elvers zuvor einmal das „Crank“ betrieben.

Erfahrungen bringen die beiden aus ihrer jahrzehntelangen Tätigkeit in der Gastronomie mit: Der 46-jährige Bayat war vor dem Reineke Fuchs Betriebsleiter in diversen Lokalen und arbeitete unter anderem im ehemaligen Wippenbeck in Rodenkirchen und im Café Era. Farahzadi ist gelernter Hotelfachmann, arbeitete im Residency am Dom. Er ging zwischendurch in die USA, um das Restaurant seiner Cousine zu führen, sagt Farahzadi, der selber Musiker ist und Percussion spielt. Bayat und Farahzadi sind seit fast 40 Jahren befreundet. Farahzadi wuchs in Kalk auf, Bayat in Höhenberg. „Wir verbinden viele Kindheitserinnerungen mit dem Rheinpark. Auch der nahegelegene Skatepark war wie ein zweites Zuhause für uns“, sagt Bayat.

Porz: Muslimische Bestattungen möglich

VON BEATRIX LAMPE

Eil. Dort, wo sie und ihre Familien seit Jahrzehnten zu Hause sind, wollen auch viele Menschen muslimischen Glaubens ihre letzte Ruhestätte finden. Im Stadtbezirk Porz sind Bestattungen nach muslimischem Ritus und in nach Mekka ausgerichteten Grabstätten jetzt möglich. Den Anstoß dazu hatte Reinhard Kulozik, Mitglied der Porzer Seniorenvertretung, gegeben.

Ihm war im Rahmen einer Begehung aller elf Porzer Friedhöfe aufgefallen, dass es anders als in manchen weiteren Stadtbezirken hier keine Ruhestätten für muslimische Verstorbene gab. Viele Angehörige lassen daher ihre Verstorbenen in ihre Heimatländer überführen und dort begraben, was spätere Besuche am Grab und die Pflege sehr erschwert. „In Porz leben viele Menschen muslimischen Glaubens schon in der dritten und vierten Generation, so ist es selbstverständlich, dass viele von ihnen ihre Angehörigen hier beerdigen lassen wollen“, machte Kulozik deutlich und fand bei Bezirksbürgermeisterin Sabine Stiller, politischen Parteien in der Bezirksvertretung sowie beim Porzer Arbeitskreis der Religionen große Unterstützung. Sabine Stiller sorgte für den Kontakt zum Amt für Landschaftspflege und Grünflächen, welches auch für Friedhöfe zuständig ist.

Das Friedhofsamt hat positiv reagiert und auf einem bislang noch nicht belegten Gebiet des weitläufigen Friedhofs eine Zuzugung und Platz für zunächst gut 70 Grabstätten geschaffen. Die Grabstellen sind nach Mekka, also von Köln aus 127 Grad Süd-Ost, ausgerichtet. Eine Erweiterung ist möglich, wie Ralf Bergholz, Abteilungsleiter Friedhöfe, deutlich macht.

Imam Metin Kara sowie Hüseyin Kaya und Hakan Kural vom Vorstand der Porzer Mevlana-Moscheegemeinde würdigten das neue Angebot als Zeichen erfolgreicher Integrationsbemühungen und dankten Kulozik für seine Initiative. Das neue Gräberfeld erfülle alle notwendigen Voraussetzungen für eine würdige muslimische Bestattung, auf Wunsch auch ohne Sarg.

Pfarrer Rolf Theobald von der evangelischen und Diakon Matthias Gill von der katholischen Gemeinde verwiesen beim Termin auf dem Friedhof auf das gute Einvernehmen der Religionen in Porz. Die Möglichkeit einer Bestattung am langjährigen Wohnort könne vielen hier lebenden Muslimen eine Sorge nehmen. Die Vertreter der Moscheegemeinde wollen in ihren Netzwerken auf das neue Angebot hinweisen. Stadtweit ist die Nachfrage nach muslimischen Gräberfeldern in den vergangenen Jahrzehnten beträchtlich gewachsen.



Auf dem Friedhof Leidenhausen sind nun auch muslimische Bestattungen durchführbar. Foto: Denzer

2.hand-Kaufhalle EMMAUUS
Riesenauswahl auf 2000 m²
– stündlich neue Gebrauchtwaren, Küchen, Hausrat, Kleidung ...
Eigene Parkplätze – barrierefreier Zugang
Von Köln: S11 bis Dacklerstraße oder Linie 3/18 bis Thienenbruch/Fußweg
Schlodderdicher Weg 48 · 51469 Berg, Gladbach
☎ 0152/28540306

Aus Liebe zum Leben

Schnelle Hilfe im Notfall.

Der Johanniter-Hausnotruf.

☎ **0800 88 11 220** (gebührenfrei)

Noch mehr Sicherheit durch unseren eigenen qualifizierten Einsatzdienst in Ihrem persönlichen Umfeld.

JOHANNITER

Unser EXPRESS zustellen:

Unterstützung in Müngersdorf, Roggendorf und Dellbrück gesucht!

Wer mindestens 13 Jahre alt ist und am Wochenende (Freitag oder Samstag) ein paar Stunden Zeit hat, kann sich bei uns über einen flexiblen Zuverdienst freuen!

☎ **02203 1883 99** **0175 999 44 00**

bewerbung@rdw-koeln.de www.zusteller-jobs.net

RDW Rheinische Direkt-Werbung GmbH & Co. KG · August-Horch-Str. 10 · 51149 Köln

Haie-Hilfe für die Tafel

Deutz. Tolle Aktion der Kölner Haie abseits des Eises! Geschäftsführer Philipp Walter (51) war mit den Spielern Juhani Tyrväinen (35) und Sten Fischer (22) bei der Essensausgabe der Tafel zu Gast. Dabei hat das Trio nicht nur kräftig mit angepackt, sondern ist vor Ort auch mit zahlreichen Leuten ins Gespräch gekommen. Bereits seit der vergangenen Saison arbeiten die Haie eng mit der Tafel Köln zusammen und lassen diese auch immer wieder in Spieltage einfließen – so ruft der KEC zusammen mit der Tafel regelmäßig Fans dazu auf, Lebensmittelspenden vor Spielen der Haie vorbeizubringen. Und das aus gutem Grund! Denn die Tafel rettet beim Lebensmittel-Handel und bei Produzenten Brot vom Vortag, Obst und Gemüse mit kleinen Schönheitsfehlern und Produkte nah am Mindesthaltbarkeitsdatum.

Diese und weitere qualitativ einwandfreie Lebensmittel, die für die Vernichtung vorgesehen sind, gibt die Tafel in Köln letztlich an armutsbetroffene Menschen weiter. Und das in 104 sozialen Einrichtungen, darunter 47 Lebensmittel-Ausgabestellen, wo die Nahrungsmittel von ehrenamtlichen Helfern verteilt werden.

„Die Kooperation mit der Tafel Köln ist für uns ein wichtiges Zeichen von Solidarität innerhalb Kölns“, sagt Haie-Geschäftsführer Philipp Walter. „Diese lokale Hilfe kommt direkt bei den Menschen an. Als KEC möchten wir nicht nur sportliche Erfolge feiern, sondern auch gesellschaftlich etwas bewegen und Verantwortung übernehmen.“

Gemeinsam mit der Tafel wollen man Menschen Hoff-



Haie-Geschäftsführer Philipp Walter mit den Profis Juhani Tyrväinen und Sten Fischer (v.l.). Foto: Denis Wroblewski

nung schenken und sie unterstützen. Man hoffe außerdem darauf, auch andere zu motivieren, der Tafel zu helfen, da diese spendenfinanziert arbeitet und auf Unterstützung angewiesen ist.

„Ich finde es sehr schön, dass wir mit den Haien die Tafel unterstützen – es ist wichtig, sich als Gesellschaft zu unterstützen und anzupacken“, findet Haie-Stürmer Juhani Tyrväinen. „Der direkte Austausch mit den Menschen tut gut und zeigt, dass sich die ehrenamtliche Arbeit lohnt.“

Übrigens: Die nächste Lebensmittelspende im Rahmen eines Haie-Spiels ist am Sonntag, den 23. November möglich, wenn der KEC auf Schwenningen trifft. Ab 14 Uhr können Haie-Fans ihre Lebensmittelspenden dann auf dem Plateau der Lanxess Arena am Tafel-Stand abgeben

Wir helfen im Trauerfall

BESTATTUNGEN CONDÉ

Berliner Straße 988
51069 Köln-Dünnwald
Telefon 0221-60 15 79

Wir helfen und beraten im Sterbefall
Erd-, Feuer- und Seebestattungen
Erledigung sämtlicher Formalitäten
Hausbesuche in allen Stadtteilen
Vorsorgeberatung für die spätere Beerdigung

Bestattungen J. Frings

Taunusstr. 12 · 51105 Köln-Humboldt
Telefon 0221 / 831249

Und alles Getrennte findet sich wieder.

Friedrich Hölderlin

mittler
VORSORGE + BESTATTUNGEN

Gut, dass alles geregelt ist !
Setzen Sie auf unsere Erfahrung und Kompetenz seit 1931.
Hausbesuche auf Wunsch.

Telefon: 0221 . 85 10 07

Köln, Kalk-Mülheimer Straße 14
www.mittler-bestattungen.de

SPD-Kandidatin setzte sich bei der Wahl durch

Claudia Greven-Thürmer weiter Kalker Bezirksbürgermeisterin



Keziban Erkmen, Claudia Greven-Thürmer und Jan Schlagenhauf (v.l.). Foto: Rahmann

Kalk. Was sich bereits im Vorfeld angekündigt hatte, bestätigte sich bei der konstituierenden Sitzung der Bezirksvertretung (BV) Kalk: Bezirksbürgermeisterin Claudia Greven-Thürmer (SPD) bleibt im Amt.

Die Fraktionen der SPD,

Bündnis 90/Die Grünen und Die Linke in der Bezirksvertretung Kalk hatten sich zuvor auf eine gemeinsame Liste für die bevorstehende Wahl der Bezirksbürgermeisterin sowie ihrer Stellvertreter und Stellvertreterinnen verständigt. Auf Platz 1 kandidierte Greven-Thürmer, auf Platz 2 Keziban Erkmen von den Grünen und auf Platz 3 Jan Schlagenhauf für Die Linke. Diese Liste erhielt zwölf Stimmen.

Auf die Liste der AfD mit Ilka Gertrud Schänke an der Spitze entfielen drei Stimmen. Das entspricht der Anzahl der Mandate der AfD. Vier Stimmen waren bei der Bürgermeisterwahl ungültig. So viele Mandate hat die CDU, die auf der Gewinnerliste nicht vertreten war. Zu Beginn der Sitzung wurde es kurios, da die Amtsinhaberin Greven-Thürmer seit 2014 und deshalb „dienstältestes“ Mitglied in der BV Kalk ist. Ihr

fiel also die Aufgabe zu, die Sitzung zu eröffnen. Die Leitung der Bürgermeistinnenwahl übernahm ihr Fraktionskollege Christian Robyns, seit 2015 Mitglied in der BV.

Die Amtsinhaberin bedankte sich für das klare Votum zu ihren Gunsten und betonte: „Wir sind keine politischen Leichtgewichte. Kein anderes Gremium ist so nah dran am Bürger. Wir geben den Stadtteilen eine Stimme. Wir haben Detailkenntnisse.“ (rah)

Kia Motors

jetzt auch in Bensberg

Autohaus Baldsiefen

Elefant 14, 51427 Berg, Gladbach



Alles rund ums Haus

Kompetente Fachfirmen in ihrer Nähe empfehlen sich!



Paar prüft gemeinsam Unterlagen. Foto: dpa

So senken Sie Ihre Heizkosten

Köln. Die Heizsaison ist in vollem Gange und stellt viele Hausbesitzerinnen und Hausbesitzer sowie Mieterinnen und Mieter vor die Herausforderung, für wohlige Wärme zu sorgen und gleichzeitig Energiekosten zu sparen. Häufig machen kleine Anpassungen

im Heizverhalten den Unterschied. Und: Wer clever heizt, schont nicht nur den eigenen Geldbeutel, sondern auch die Umwelt.

Effizienz beginnt bei der richtigen Raumtemperatur. Nicht jeder Raum muss gleich stark beheizt werden. Im Wohnzimmer sorgen 21 Grad Celsius für Gemütlichkeit, während im Schlafzimmer kühlere 17 Grad für einen erholsamen Schlaf ausreichen. In der Küche genügen meist

18 Grad, da Herd und Backofen zusätzliche Wärme abgeben. Nur im Badezimmer darf es mit bis zu 23 Grad etwas wärmer sein. Wer die Raumtemperatur um nur ein Grad reduziert, kann bereits bis zu sechs Prozent Energie einsparen. Ebenfalls wichtig: Türen zwischen unterschiedlich beheizten Räumen sollten geschlossen bleiben, damit die Wärme nicht unkontrolliert entweicht.

Ein häufig unterschätzter Energiefresser sind blockierte

Heizkörper. Möbel, lange Vorhänge oder Verkleidungen vor den Heizkörpern verhindern, dass sich die warme Luft frei im Raum verteilen kann. Dies führt zu Wärmestaus und einem unnötig hohen Energieverbrauch. Ein Abstand von mindestens 30 Zentimetern zwischen Heizung und Möbelstücken sorgt für eine optimale Wärmeabgabe und ein behagliches Raumklima.

Gluckernde Geräusche in den Heizkörpern sind oft ein Zei-

chen für Luft im System. Das beeinträchtigt die Heizleistung erheblich und führt dazu, dass die Heizkörper nicht mehr richtig warm werden. Regelmäßiges Entlüften, besonders zu Beginn der Heizperiode, ist eine einfache Maßnahme, die selbst durchgeführt werden kann: Mit einem Entlüftungsschlüssel wird das Ventil so lange geöffnet, bis nur noch Wasser austritt. So arbeitet die Heizung wieder effizient und die Wärme kommt dort an, wo sie gebraucht wird.

Je nach Zustand und Alter der Heizung lohnt es sich, in eine moderne Heizungsanlage zu investieren. Veraltete Systeme verbrauchen oft unnötig viel Energie. Moderne Heizsysteme wie Wärmepumpen oder Pelletheizungen arbeiten deutlich effizienter und nutzen erneuerbare Energien. Intelligente Thermostate ermöglichen zudem eine gradgenaue und zeitgesteuerte Regelung der Heizung, was das Sparpotenzial weiter erhöht. Weitere Informationen zu smartem Heizen und Energiespartipps finden sich auf www.intelligent-heizen.info.

Die verbraucherorientierte Plattform „Intelligent heizen“ ist ein Angebot der VdZ – Wirtschaftsvereinigung Gebäude und Energie e.V. Das Serviceportal informiert bereits seit fast 20 Jahren technologieoffen und energieträgerneutral über Maßnahmen für eine wirtschaftliche Heizungsmodernisierung und Lüftung. (dpa)

ANZEIGE



Im Kreis der Familie – und doch nicht dabei?

Jetzt handeln und Weihnachten wieder voll erleben.

Selbsttest:

Wie gut ist Ihr Hörverstehen?

- ☐ Haben Sie in lauter Umgebung Schwierigkeiten, Gesprächen zu folgen?
- ☐ Fällt es Ihnen schwer, hohe Stimmen (z. B. von Kindern oder Frauen) zu verstehen?
- ☐ Haben Sie öfter den Eindruck, dass andere undeutlich sprechen?
- ☐ Drehen Sie Fernseher oder Radio häufiger lauter, oder empfinden andere die Lautstärke als zu hoch?

Bei einem oder mehr Häkchen sollten Sie einen Hörtest machen. Jetzt Termin vereinbaren auf geers.de oder einfach den QR-Code scannen:



Kennen Sie das? Beim Familienessen wird es laut, alle erzählen durcheinander – und Sie merken, dass Sie Mühe haben, alles mitzubekommen. In Gesprächen im Freundeskreis müssen Sie öfter nachfragen und der Fernseher ist etwas lauter als früher. Dann kann der Grund ein schlechter werdendes Gehör sein. Damit sind Sie nicht allein: Schätzungen zufolge haben über 6 Millionen Menschen in Deutschland einen unversorgten Hörverlust – viele, ohne es richtig zu bemerken.

Hörverlust beginnt häufig mit Verständnisproblemen. Besonders jetzt, wo Weihnachten vor der Tür steht, ist der perfekte Zeitpunkt, etwas für gutes Verstehen zu tun. Denn wenn Sie jetzt starten, können Sie bis Weihnachten schon wieder voll dabei sein – beim Lachen, beim Erzählen, beim Musikhören. Ein schönes Geschenk – nicht nur für Ihre Lebensqualität, sondern auch für Ihre Familie. So werden die Feiertage zum Fest.

Der erste Schritt ist ein kostenloser Hörtest beim Hörakustiker GEERS. Ein Hörverlust kann noch nicht rückgängig gemacht werden. „Die Auswirkungen lassen sich heute aber immer besser behandeln. Moderne Hörlösungen schaffen es dank KI-Technik inzwischen sehr gut, störende Nebengeräusche auszufiltern und Sprache bestmöglich zu erhalten“, erklärt Julia Marschallek, Hörakustikmeisterin bei GEERS. Stellen Sie jetzt mit den Services von GEERS sicher, dass Sie rechtzeitig zum Fest Ihre Liebsten gut hören:

- **Kostenloser Hörtest und individuelle Beratung** durch geschulte Spezialist:innen.
- **Unverbindliches Probetragen** modernster Hörgeräte in Ihrem Alltag.
- **Innovative Hörgeräte in allen Preisklassen** – klein, dezent und technisch auf dem neuesten Stand.
- Die Krankenkasse übernimmt bei einem Hörverlust bis zu 1.482 Euro und es gibt sogar Hörgeräte

zum Nulltarif. Die Abwicklung übernimmt GEERS für Sie.

- Und das Beste: Bei GEERS gehen Sie kein Risiko ein. Mit der **Bestpreis-Garantie** zahlen Sie garantiert nie zu viel, und dank **Zufriedenheits-Garantie** sind Sie abgesichert, falls Ihre Hörlösung nicht Ihre Erwartungen erfüllt.
- **Ihre Begleitung ist natürlich bei jedem Besuch herzlich willkommen**, weil man wichtige Schritte am besten zusammen geht.

Das beste Geschenk für Ihre Hörgesundheit. Nutzen Sie die Gelegenheit jetzt – machen Sie noch vor Weihnachten in nur 15 Minuten Ihren kostenlosen Hörtest bei GEERS. Sollten unsere Expert:innen dabei Auffälligkeiten feststellen, beraten sie Sie gerne unverbindlich zu individuell passenden Hörlösungen. Damit erleben Sie die Feiertage mit all ihren schönen Klängen. Denn gutes Hören verbindet – besonders zur Weihnachtszeit. Am besten, Sie vereinbaren gleich einen Termin auf geers.de/termin

Besuchen Sie uns in einem Fachgeschäft in Ihrer Nähe:

Gotenring 9,
50679 Köln,
Tel.: 0221 89997190

Oder vereinbaren Sie bequem Ihren Wunsch-Termin online auf geers.de/termin:



Gutschein für Ihren GEERS Gratis-Hörtest.

- Termin vereinbaren
- Gutschein mitbringen
- Ergebnis in nur 15 Minuten erhalten



Code für Fachgeschäft

* Gegen Vorlage einer ohrenärztlichen Verordnung. Sofern Sie gesetzlich krankenversichert und nicht zuzahlungsfrei sind, fällt eine gesetzliche Zuzahlung von 10 € je Gerät zugunsten Ihrer Krankenversicherung an. Privatpreis: 741 € je Hörgerät.

** Weitere Infos zu unseren GEERS Garantien finden Sie hier: www.geers.de/garantien

GEERS

Diese GEERS Fachgeschäfte werden betrieben von der Sonova Retail Deutschland GmbH, Otto-Hahn-Straße 35, 44227 Dortmund

www.rheinische-anzeigenblaetter.de

GLAS-SERVICE

SELBST GMBH

Tel. 0221/89 11 89 • Fax 8 90 27 81
glasereij.selbst@gmx.de



Komplettbäder aus einer Hand inkl. aller Handwerksleistungen

HEIZUNGEN & BÄDER

Hauptstraße 274 • Köln (Porz) • 0 22 03 - 89 64 90
www.duester.com



02203 – 2 45 90

Oder

erobauelemente@netcologne.de

Reparatur/Kundendienst Service Für Fenster Türen und Rollläden

*Alle Hersteller



MEISTERBETRIEB Ihr Rolladendoktor

Markisen • Rollläden • Jalousien Garagentore • Terrassendächer Einbruchschutz • Elektroantriebe

Lustheide 56, 51427 Berg, Gladbach-Refrath

Tel. 0 22 04 - 30 56 94

walter.benthues@netcologne.de

www.ihr-rolladendoktor.de

Endlich wieder Weihnachtsmarkt!

Nur noch eine Woche bis zum 1. Advent! Längst geht es auf den Straßen und Plätzen Kölns bereits weihnachtlich zu. Außer einer Pause am Totensonntag an diesem Wochenende haben die beliebten Weihnachtsmärkte der Stadt bereits geöffnet oder öffnen bald.

Wir bieten auf dieser Doppelseite einen Überblick und liefern alle wichtigen Rahmendaten, um die kommenden Tage und Wochen bestens verplanen zu können. Denn wer kein Grinch ist und in Köln lebt, kommt um den Besuch auf einem der zahlreichen Märkte eigentlich nicht herum. Alle Daten wurden von den Kollegen des „Kölner Stadt-Anzeigers“ in unermüdlicher Fleißarbeit zusammengetragen.

Zu beachten: Bei einigen Märkten in dieser Aufzählung fehlen noch Teilangaben, die bis Redaktionsschluss nicht bekannt waren. Außerdem erhebt die Liste keinen Anspruch auf Vollständigkeit und ist natürlich ohne Gewähr.



Die großen Märkte

Weihnachtsmarkt am Kölner Dom 17.11. bis 23.12.2025 Roncalliplatz, 50667 Köln So-Mi: 11-21 Uhr; Do+Fr 11-22 Uhr; Sa 10-22 Uhr, Ruhetag: Totensonntag (23.11.) Inmitten der historischen Kulisse der Stadt bietet der größte Kölner Weihnachtsmarkt eine Mischung aus kultureller Vielfalt und weihnachtlicher Tradition, die ihn zu einem besonderen Erlebnis in der Adventszeit macht. Hervorzuheben sind nicht nur der malerische Domblick, sondern auch die vielen Live-Aktivitäten auf der Bühne.	Markt der Engel auf dem Neumarkt 17.11. bis 23.12.2025 Neumarkt, 50667 Köln So-Do 11-21 Uhr; Fr und Sa 11-22 Uhr, Ruhetag: Totensonntag (23.11.) Ein festlicher Treffpunkt, der durch seine markante Engelsdekoration bei vielen Weihnachtsmarkt-Fans sehr beliebt ist. Unter einer Vielzahl von schwebenden Engelsfiguren bieten zahlreiche Stände traditionelles Kunsthandwerk, Weihnachtsschmuck und eine Auswahl an kulinarischen Köstlichkeiten an. Zwischendurch gibt es beleuchtete Fa-	Heinzels Wintermärchen in der Altstadt 24.11.2025 bis 5.1.2026 (Heumarkt) / 24.11. bis 23.12.2025 (Alter Markt) Heumarkt und Alter Markt, 50667 Köln 11 bis 22 Uhr (ab dem 26.12. bis 21 Uhr, Heumarkt), Ruhetage: 24. und 25.12. Dieser Weihnachtsmarkt besticht durch seine märchenhafte Atmosphäre, die die Besucher in eine Welt voller festlicher Freuden entführt.	Nikolausdorf am Rudolfplatz 17.11. bis 23.12.2025 Rudolfplatz, 50968 Köln So-Do 11 bis 21 Uhr, Fr 11 bis 22 Uhr, Sa 10 bis 22 Uhr, Ruhetag: Totensonntag (23.11.) Im Herzen Kölns, vor der beeindruckenden Kulisse der Hahnenortburg aus dem 13. Jahrhundert, entfaltet sich auf dem Rudolfplatz das alljährliche Nikolausdorf. Der zentral gelegene Weihnachtsmarkt besticht durch seine familiäre Atmosphäre und die beleuchteten Fachwerkhäuser, die eine gemütliche Kulisse bilden.	Kölner Hafen-Weihnachtsmarkt 14.11. bis 23.12.2025; 26.12. bis 28.12. (Neujahrsmarkt) Am Schokoladenmuseum, 50678 Köln So-Do 11 bis 21 Uhr, Fr und Sa 11 bis 22 Uhr, Neujahrsmarkt: 12 bis 22 Uhr, Totensonntag (23.11.): ab 18 Uhr, Ruhetage: 24.+25.12. Der Hafen-Weihnachtsmarkt bietet eine außergewöhnliche Atmosphäre mit seiner malerischen Kulisse direkt am Rheinufer. Eine Kombination aus festlichem Ambiente und maritimem Charme. Dieser Weihnachtsmarkt zählt zu den besonderen Attraktionen der Kölner Adventszeit und lockt mit einer Mischung aus Tradition und Moderne – und natürlich der Lage direkt am Schokoladenmuseum.	HEAVENUE Weihnachtsmarkt 17.11. bis 23.12.2025 Friesenplatz, 50672 Köln Mo-Do 12 bis 22 Uhr, Fr 12 bis 23 Uhr, Sa 11 bis 23 Uhr, So 11 bis 22 Uhr, Ruhetag: Totensonntag (23.11.) Vringsadvent auf dem Chlodwigplatz 20.11. bis 23.12.2025 Chlodwigplatz, 50678 Köln So-Do 12 bis 22 Uhr, Fr und Sa 12 bis 23 Uhr, Ruhetag: Totensonntag (23.11.)
Weihnachtsmarkt im Stadtgarten 14.11. bis 23.12.2025 Venloer Str. 40, 50672 Köln Mo-Fr 16 bis 21.30 Uhr, Sa und So 12 bis 21.30 Uhr, Totensonntag (23.11.): ab 18 Uhr					

Copyright: Constantin Ehrchen

Loss mer Weihnachtsleeder singe!

19.11.2025 Vorverkaufsstart für 2026

23.12.2026 | 18 Uhr
RheinEnergieSTADION
Schnell sein lohnt sich - die Tickets sind begehrt!

ticket.io
www.stadionsingen.ticket.io

Weihnachten im Veedel

Volksgarten 19. Nov. bis 20. Dez.

„Der kleinste Weihnachtsmarkt der Stadt“ findet in diesem Jahr nicht im Innenhof der Kartäuserkirche, sondern im Biergarten im Volksgarten statt.
Wann: Mo-Fr 17 bis 22 Uhr, Sa 15 bis 22 Uhr, So 15 bis 20 Uhr
Wo: Hellers Volksgarten, Volksgartenstraße 27

Weihnachtsmarkt Wiener Platz (Mülheim) 17. Nov. bis 22. Dez.

Der Markt wird von der Sankt-Sebastianus-Schützenbruderschaft Mülheim am Rhein ausgerichtet. Am 6. Dezember kommt der Nikolaus und bringt Geschenke für die Kinder.
Wann: 11 bis 20 Uhr
Wo: Wiener Platz, 51065 Köln

Weihnachtsmarkt rund um die Lutherkirche Nippes. Ein Karussell und Stockbrot am Lagerfeuer erfreuen die Kleinen.
Wann: 12 bis 18 Uhr
Wo: Weihnachtsmarkt an der Lutherkirche, Siebachstraße 85, 50733 Köln

Winterzauber Maternusplatz (Rodenkirchen) 5. Dezember bis 7. Dezember

Der Maternusplatz erfüllt Rodenkirchen Anfang Dezember mit funkelnder Weihnachtsbeleuchtung, Glühwein- und Gastronomie-Hütten sowie einem Bühnenprogramm.
Wann: Uhrzeit nicht bekannt |
Wo: Maternusplatz, 50996 Köln

Porzer Weihnachtsmarkt 12. bis 14. Dezember

Im Zuge des Weihnachtsmarkts wird es eine Wunschbaum-Aktion geben. Der Baum ist mit Wunschzetteln von sozial benachteiligten Kinder versehen.
Wo: City Center Porz, Josefstraße 12, 51143 Köln
Wann: Uhrzeit nicht bekannt

Waldweihnacht auf Gut Leidenhausen (Porz) 29. und 30. November

Das Gut Leidenhausen lädt am ersten Adventswochenende zur Waldweihnacht ein, mit Glühwein, Aktionen für Kinder und frisch gebackenen Weihnachtsleckereien.
Wann: Sa+So 12-20 Uhr
Wo: Gut Leidenhausen, 51147 Köln

Pfadfinder-Weihnacht (Rondorf) 28. bis 30. November

Einen kleinen Weihnachtsmarkt mit gemütlichem Ambiente veranstalten die Pfadfinder DPSG St. Georg in Köln-Rondorf. Es gibt Essen, Glühwein und Kekse.
Wann: Uhrzeit nicht bekannt |
Wo: Hahnenstr. 21, 50997 Köln

Holweider Adventsmarkt 28. bis 30. November

In den letzten Jahren gab es live weihnachtliche Musik, wie z.B. von den Josephbläsern aus Dellbrück. Auch der Nikolaus hat sein Kommen angekündigt.
Wann: Fr+Sa 13 bis 20 Uhr, So 11 bis 19 Uhr
Wo: Maria-Himmelfahrt-Straße, 51067 Köln

Pescher Christkindlmarkt 7. Dezember

Am zweiten Advent wird die weihnachtliche Zeit hier in der Scheune Bollig zelebriert. Weihnachtsgeschenke, Schmuck und Handwerkskunst werden präsentiert.
Wann: 11 bis 18 Uhr
Wo: In der Scheune Bollig, Johannesstr. 31, 50767 Köln

Wahn Weihnachtsmarkt 29. und 30. November

Am Samstagnachmittag gibt es Live-Musik mit Björn Heuser. Sonntag ist Familientag mit Nikolausbesuch.
Wann: Sa ab 15 Uhr, ab 20.30 Uhr Apres-Party, So 12 bis 18 Uhr,
Wo: Vereinsheim, Krieger-Straße 11, 51147 Köln

Winterzauber am Eigelstein 3. Dez. bis 7. Dez.

Der Winterzauber vor der mittelalterlichen Eigelsteintorburg öffnet dieses Jahr an fünf Tagen Anfang Dezember die Glühwein-, Bratwurst- und Deko-Stände.
Wann: Mi-Fr 15 bis 22 Uhr, Sa 14 bis 22 Uhr, So 14 bis 21 Uhr
Wo: Eigelstein, 50668 Köln

Lindweiler Weihnachtsmarkt 12. Dez. bis 14. Dez.

Auf dem Programm stehen hier regelmäßig neben Adventssingen auch Baumsegnung und Blasmusik.
Wann: Uhrzeit nicht bekannt
Wo: Marienberger Weg, 50767 Köln

Weihnachtsmarkt im Waldbad (Dünnwald) 13. und 14. Dezember

In der idyllischen Kulisse des Dünnwalder Waldbades trifft man sich in diesem Jahr wieder zum Glühweintrinken und Vorbeischlendern an kleinen Markthütten.
Wann: Sa 14-20 Uhr, So 11-18 Uhr
Wo: Peter-Baum-Weg 20, 51069 Köln

Weihnachtsmarkt in Weiß 29. und 30. November

Der kleine Adventsmarkt der Dorfgemeinschaft Weiß findet wieder am 1. Adventswochenende statt, wie im vergangenen Jahr auf dem Kirchplatz.
Wann: Sa 15 bis 21 Uhr, So 11 bis 20 Uhr
Wo: Kirchplatz Sankt Georg, Kirchplatz 2, 50999 Köln

Sürther Weihnachtsmarkt 5. bis 7. Dezember

Über Nikolaus öffnen die Stände auf dem Marktplatz in Sürth. Essen, Trinken und hübsche Kleinigkeiten werden wieder angeboten.
Wann: Uhrzeit nicht bekannt
Wo: Sürther Marktplatz, Sürther Hauptstraße, Frohnhoferstraße, 50999 Köln

Weihnachtsbasar Bickendorf 29. und 30. November

Schöne Weihnachtsdekoration, Geschenkideen und Handwerkskunst mit kölschem Flair werden unter anderem von der GDK Bickendorf angekündigt.
Wann: Uhrzeit unbekannt
Wo: Josef-Esser-Platz, 50827 Köln

Dünnwalder Adventsmarkt 30. November 2025

Am ersten Advent werden weihnachtliches Essen und Trinken, Kunsthandwerk und kulturelle Angebote die Besucher in Stimmung bringen.

Wann: 30.11. von 12 bis 18 Uhr |
Wo: Rund um die Kirchen Ters- teegen und St. Hermann-Joseph, etwa Höhe Amselstraße 22, 51069 Köln

Christmas G'art'en in Sürth 13. und 14. Dezember

Am dritten Adventswochenende verwandelt sich das Außengelände der Wachsfabrik in einen weihnachtlichen Garten. Der kleine In-und-Outdoor Weihnachtsmarkt bietet kulinarisches und Künstlerisches.
Wann: Sa 14 bis 20 Uhr, So 14 bis 20 Uhr
Wo: Wachsfabrik, Industriestraße 170, 50999 Köln

Adventsmarkt Esch 29. und 30. November

Auch im alten Escher Dorf- kern gibt es ein klassisches Programm mit Leckereien und heißem Glühwein. Am Samstag und Sonntag schaut um 17.30 Uhr der Nikolaus vorbei.
Wo: Kirchgasse, 50765, Köln-Esch
Wann: Samstag ab 15 Uhr, Sonntag ab 14 Uhr

Veganer Weihnachtsmarkt Kalk 5.-7., 12.-14. und 19.-21.12.

Kölns veganer Weihnachtsmarkt öffnet dieses Jahr an drei Wochenenden. Der Weihnachtsmarkt findet mit Live-Performances und Familienprogramm statt.
Wann: Fr ab 16 Uhr, Sa und So ab 12 Uhr
Wo: Steinmetzstr. 57, 51103 Köln

Winterland Fühlinger See 5.-7., 12.-14., 19.-21. Dez.

Wer möchte, kann im Schlitten über den See fliegen oder besondere Weihnachtsgeschenke für die Liebsten basteln. Im Winterbiergarten gibt es Punsch und am Strand Feuerstellen, um sich aufzuwärmen.
Wann: Die letzten drei Advent-

wochenenden, 15 bis 21 Uhr |
Wo: Blackfoot Beach, Stallagsbergweg 1, 50769 Köln

Hofweihnachtsmarkt Körnerstraße (Ehrenfeld) 6. und 7. Dezember

Die Körnerstraße in Ehrenfeld lädt zur „Winter-Edition“ als gemütlichen Hofweihnachtsmarkt ein. Gemeinsam mit der Geisselstraße entsteht so der „längste Hofweihnachtsmarkt Kölns“ auf 1130 Metern.
Wann: Uhrzeit nicht bekannt
Wo: Körnerstraße, Köln-Ehrenfeld

Max-&-Moritz-Markt (Ehrenfeld) 28. Nov. bis 23. Dez.

Max & Moritz gehen mit dem Weihnachtsmarkt auf dem Lenuaplatz in die dritte Runde. Ab 28. November gibt es auf dem Platz mit dem kleinen Brunnen köstliches und Heißes.
Wann: Mo-Do 16:30 Uhr bis 21:30 Uhr, Fr-So 14 bis 21:30 Uhr
Wo: Lenuaplatz, 50825 Köln

Weihnachtsmarkt Reitstall Birkenhof (Dünnwald) 14. Nov. bis 21. Dez.

Ein Weihnachtsmarkt für Familien, insbesondere kleinere Kinder freuen sich hier über Dinge wie Ponyreiten, Kinderkarussell, Lokomotive und sogar ein Kaminzimmer. Es gibt Süßes, Schönes und Heißes.
Wo: Oderweg 555, 51061 Köln
Wann: Fr bis So, 15 bis 22 Uhr

Weihnachtsmarkt Zollstock 6. und 7. Dezember

Festliche Stimmung in und um die Kirche St. Pius soll es beim Zollstocker Adventsmarkt geben. Glühwein und Speisen gibt es dann auch hier. Am 6. Dezember kommt der Nikolaus vorbei.
Wo: In und um die Kirche St. Pius, Gottesweg 14 50969 Köln
Wann: Sa 14 bis 20 Uhr So 12 bis 18 Uhr

BLACK WEEK

60 Jahre
MÖBILÄUM

IN FRECHEN, BERGHEIM,
BORNHEIM, KÖLN PORZ-LIND
UND KÖLN-GREMBERGHOVEN

AB SOFORT

0%
FINANZIERUNG
ohne Anzahlung
BIS ZU
36*2
MONATE.

AUF ALLE MÖBEL
ohne Wenn
und Aber*1

EXKLUSIV
FÜR SIE

porta

Moonlight⁺
Shopping⁺

FREITAG

28.

NOVEMBER

BIS 21 UHR

MEATBALLS
MIT BBQ DIP
und Pommes
frites

5.90

je 3.90



Beispielabbildung
Angebot nur im porta Restaurant erhältlich. Nicht in Bergheim.
Solange der Vorrat reicht! Nur gültig vom 24.-29.11.2025.
Öffnungszeiten unter [porta.de/gastronomie](https://www.porta.de/gastronomie)

„Jubiläum
kann ja jeder.“

Guido Cantz

Rabatt bis 29.11.2025 gültig!

51149 Köln-Gremberghoven • Porta Möbel Handels GmbH & Co. KG Gremberghoven • Hansestraße 51-53 • A 559, Abfahrt Gremberghoven • Direkt am Airport Business Park • Tel.: 0 22 03 90 42-0 | 50126 Bergheim
Porta Möbel Handels GmbH & Co. KG Bergheim • Humboldtstraße 2 • Tel.: 0 22 71 60 77-0 | 51147 Köln Porz-Lind • Porta Möbel Handels GmbH & Co. KG Köln Porz-Lind Portastraße An der B 8/A 59 • Tel.: 02203 603-0
53332 Bornheim • Porta Möbel Handels GmbH & Co. KG Bornheim • Alexander-Bell-Straße 2 • Tel.: 02222 6499-0 • A 555 Abfahrt Bornheim | 50226 Frechen • Porta Möbel Handels GmbH & Co. KG Frechen
Europaallee 1 • Tel.: 02234 603-0

*1 Nicht in Verbindung mit anderen Aktionen und Rabatten. Aktionsbedingungen beim Onlinekauf siehe [porta.de](https://www.porta.de). Alle in Anzeigen, Prospekten, postalischen Schreiben und Newslettern angegebenen Preise sind Endpreise, die etwaige Rabatte und Aktionsvorteile bereits beinhalten. Gilt nur für Neukäufe und gegen Vorlage des Coupons bis 29.11.2025. *2 0,0% effektiver Jahreszins, keine Anzahlung, Mindesteinkaufswert 150€, monatliche Mindestrate 10€, Verbrauchern steht ab einem Nettodarlehensbetrag von 200€ ein Widerrufsrecht zu. Finanzierung durch die TARGOBANK AG, Kasernenstr. 10, 40213 Düsseldorf. Bonität vorausgesetzt. Gültig nur für Neukäufe bis 29.11.2025.

Die Kölner Polizei zeichnet zehn Menschen für ihre Zivilcourage aus

Helden der Gesellschaft

Zuerst war da nur der Rauch. „Ich dachte erst, das sei ein alter, klappriger Lkw. Aber die Rauchspur, die dieses Auto hinter sich herzog, war wirklich gewaltig“, erinnert sich Jan Mönter. Am Vormittag des 30. März ist er mit seiner Frau Anna-Katharina und den beiden Söhnen auf der Autobahn 1 unterwegs – von Dortmund Richtung Köln. In Leverkusen wollen die Mönters eigentlich zu einer Geburtstagsparty. Doch was sie kurz hinter der Raststätte Remscheid erleben, „kannten wir bis dahin nur aus Actionfilmen“, sagt Anna-Katharina Mönter.

von **FLORIAN HOLLER**

Köln. Als sich die Familie der Quelle der Rauchsäule nähert, wird klar: Es handelt sich nicht um einen alten Lkw, sondern um einen SUV, aus dessen Unterboden dichter Rauch aufsteigt. „Der Fahrer war mit mindestens 100 km/h unterwegs und schien gar nicht zu merken, was mit seinem Auto passiert“, erzählt Jan Mönter.

Brennendes Auto abgebremst

Mit Hupen versucht er den Fahrer zu warnen – vergeblich. Schließlich setzt er sich mit seinem Wagen vor das brennende Auto, um es auszubremsen. „Doch auch darauf reagierte der Fahrer nicht. Er kam immer näher – offenbar funktionierte auch die Bremse seines Autos nicht mehr.“

In Sekundenbruchteilen fasst Mönter einen Entschluss. „Ich ließ ihn so dicht auffahren, bis er unser Auto leicht berührte, und bremste dann langsam weiter ab, bis wir beide zum Stehen kamen.“

Kaum stehen die Fahrzeuge, springt Anna-Katharina Mönter aus dem Auto. Sie läuft zu dem brennenden SUV, in dem ebenfalls eine vierköpfige Familie sitzt. „Zum Glück haben alle sofort reagiert, alles ste-

hen und liegen gelassen und das Auto verlassen. Vielleicht 20 Sekunden später stand das Fahrzeug komplett in Flammen.“ Kurz darauf trifft die Feuerwehr ein und löscht den Brand. Beide Familien bleiben unverletzt.

Jetzt wurden die Mönters im Rahmen der Aktion „Hinsehen – Handeln – Hilfe holen“ von der Kölner Polizei für ihre Zivilcourage ausgezeichnet. Mit der Ehrung würdigt die Polizei seit Jahren Menschen, die in kritischen Situationen Verantwortung übernehmen.

Neben den Mönters wurden acht weitere Personen geehrt – darunter ein 33-jähriger Taxifahrer, der einen versuchten Telefonbetrug an einem 90-jährigen Fahrgast verhinderte, ein Pilot, der in seiner Freizeit einen Lkw-Fahrer nach einem medizinischen Notfall reanimierte, sowie eine Zeugin, die sich um drei kleine Kinder kümmerte, nachdem deren Tagesmutter auf offener Straße angegriffen worden war.

„Die Zeiten werden rauer. Das lesen wir nicht nur in der Zeitung, das erleben auch unsere Kolleginnen und Kollegen täglich auf der Straße“, sagte der Kölner Polizeipräsident Johannes Hermanns bei der Verleihung. „Umso wichtiger ist es, dass Menschen hinschauen



Jan und Anna-Katharina Mönter werden für ihre Zivilcourage ausgezeichnet.

Foto: Arton Krasniqi

und handeln. Wer nicht gleichgültig bleibt, sondern eingreift, wenn Unrecht geschieht, kann viel bewirken. Genau das haben sie getan. Und deswegen sind Sie für uns Alltagshelden.“ Helferinnen und Helfer müssten sich dabei nicht selbst in Gefahr bringen: „Oft reicht schon ein Griff zum Handy, um die Polizei zu alarmieren“, so Hermanns.

Mehr als nur eine Urkunde

Für die Mönters bedeutet die Auszeichnung mehr als nur eine Urkunde. „Es ist eine Bestä-

tigung dafür, dass unser Handeln gesehen wurde“, sagte Jan Mönter. „Wir haben monatelang auf die Schadensregulierung unserer Versicherung warten müssen. Erst als wir einen Anwalt eingeschaltet hatten, kam Bewegung in die Sache. Das hat uns schon sehr geärgert.“ Mittlerweile habe die Versicherung den Großteil des Schadens übernommen. „Trotzdem ist so eine Auszeichnung nochmal ein deutliches Zeichen dafür, dass das, was wir getan haben, doch wahrgenommen wird.“



Diese mutigen Menschen werden im Rahmen der Aktion „Hinsehen – Handeln – Hilfe holen“ von der Kölner Polizei für ihre Zivilcourage ausgezeichnet. Foto: Krasniqi

15.000 Euro Preisgeld für Gastronomen

Köln. Der Wettbewerb „Kölner Gastrowinter“ der KölnBusiness Wertschöpfungs- und Wirtschaftsförderung geht in eine neue Runde. Ab sofort können Gastronomiebetriebe aus ganz Köln ihre winterlichen Angebote einreichen – von stimmungsvoller Dekoration über besondere Speisen und Getränke bis hin zu kreativen Events. Ziel ist es, die Vielfalt der Kölner Gastro-Szene sichtbar zu machen und die Betriebe in der wichtigen Winterzeit zu unterstützen.

Bis zum 1. Dezember 2025 können Beiträge in den Kategorien Winter-Dekoration, Winter-Leckerei und Winter-Event online über **koeln.business/gastrowinter** eingereicht werden. Ab dem 2. Dezember entscheidet ein Publikums-Voting bis zum 31. Dezember über die Gewinner. Insgesamt stehen 15.000 Euro Preisgeld bereit; die Erstplatzierten jeder Kategorie erhalten 2.500 Euro, die zweiten Plätze 1.500 Euro, die dritten 1.000 Euro.

KölnBusiness stellt den teilnehmenden Betrieben zudem kostenlose Werbemittel für Social Media und die Bewerbung vor Ort zur Verfügung. „Wir wollen der Kölner Gastronomie erneut eine Bühne bieten und ihre Kreativität sichtbar machen“, sagt Steffen Eggebrecht, Geschäftsleiter bei KölnBusiness.

Mit dem Gastrowinter setzt KölnBusiness ein weiteres Zeichen für die ganzjährige Förderung der Branche – von Beratungs- und Vernetzungsangeboten über Webcasts bis hin zu Kooperationen mit der Stadtverwaltung. Der Wettbewerb ist Teil der Strategie, die Kölner Gastronomielandschaft nachhaltig zu stärken und weiterzuentwickeln.

Unsere Website bietet jetzt noch mehr - noch mehr Infos für Sie!

Auf unserer Website bieten wir täglich die aktuellen Neuigkeiten aus unserer Region – und dazu Umfragen, Bilder und vieles mehr! Neugierig geworden?

www.rheinische-anzeigenblaetter.de



Klicken Sie mal rein!

Galerie Jakob Köln

Inh. Sesge Macher

Bares
für Wahres

Das Haus ihres Vertrauens



Verkaufen Sie ihre alten Sachen für bares Geld!

!ACHTUNG NUR IN DER AKTIONSZEIT!

In der Aktionszeit bieten wir Ihnen eine kostenlose Begutachtung und Expertise an! Auch bei Ihnen vor Ort!

NOVEMBER	NOVEMBER	NOVEMBER	NOVEMBER	NOVEMBER	NOVEMBER	NOVEMBER	NOVEMBER
Mo. 24	Di. 25	Mi. 26	Do. 27	Fr. 28	Sa. 29	So. 30	Mo. 01

Große HERBSTaktion
Seit 70 Jahren für Sie an einem Ort.

In der Aktionszeit sind wir auch an
Sonn- & Feiertagen für Sie erreichbar
☎ 0221 - 46619505

Verkaufen lohnt sich JETZT! Profitieren Sie JETZT von den hohen Goldpreisen!

Wir kaufen an:

Wir zahlen bis zu

184,00 € pro Gramm



Höchstpreise
für Ihre Möbel



Pelz- & Nerzankauf

**SOFORT
BAR-
GELD**

Altgold - Bruchgold - Zahngold - Münzen - Barren - Platin - Broschen - Ketten - Colliers - Medaillons - Golduhren (auch defekt) - Bernstein/Ketten/Schmuck - Rohbernstein - Silber - Tafelsilber - Bestecke - Krokotaschen - antike Puppen - Pelze und vieles mehr!

Wir als Experten bearbeiten die verschiedenen Anliegen der Kunden natürlich sofort und das ganz ohne versteckte Kosten oder eine Verkaufsverpflichtung. Wählen Sie den sicheren Weg und lassen Sie sich von Fachleuten beim Verkauf Ihres Edelmetalls freundlich, **fachkundig und seriös** beraten. Den auf **Fairness, Ehrlichkeit und Professionalität** können Sie sich bei uns verlassen! Gerne bieten wir Ihnen auch eine kostenlose Beratung bei Ihnen zu Hause an.



Möbel-Ankauf!

Aller Art, bieten Sie uns alles an!



**Wir bieten auch
Haushaltsauflösungen
an und kaufen
Erbnachlässe auf!**



Lederjacken: Wir zahlen bis zu 2.000 Euro



**ANKAUF VON
PORZELLAN
ALLER ART**



- Kostenlose Begutachtung (auch vor Ort)
- Bewertung Ihres Schmuckstücks
- Für Senioren auch Hausbesuche bis 50km
- Profitieren Sie durch den momentan hohen Goldkurs!

Gerne prüfen wir ihren Schmuck auf Echtheit!



**Ankauf von Gold, Silber
und Luxusuhren
aller Art!**

Besuchen Sie uns in unserer Galerie oder vereinbaren Sie mit uns einen Termin
JETZT ANRUFEN & TERMIN SICHERN! TERMINE NUR NACH TELEFONISCHER VEREINBARUNG!

☎ 0221 - 46619505

Ladengalerie: Eigelstein 30 · 50668 Köln

Mo. - Fr. 10-17 Uhr / Sa. 10-14 Uhr · E-Mail: galerie.jakob@gmx.de · www.galeriejakobkoeln.de

Auch sonntags sind unsere Telefone besetzt! Jetzt Termin sichern!

Stellenmarkt online unter YOURJOB.de

Arbeitsangebote

Aushilfe für Reibekuchenbude gesucht. Bewerbung an: info@bierhaus-salzgass.de oder ☎ 0221-8001900

Hausmeisterteam sucht Verstärkung für Treppenhausräumung, Büroreinigung, Führerschein Voraussetzung. in fo@schneider-dienstleistungen.eu ☎ 0177-8658556

Küchenhelfer Spülküche, Essensausgabe, Kasse (m/w/d). Wir suchen kurzfristig für Kantine in Köln-Poll in Teilzeit oder Minijob "Sie". Arbeitszeit Montag bis Freitag 8-11 Uhr oder 11-15 Uhr. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung an ABAKUS GmbH, ☎ 0176-30121718 oder info@abakus-koeln.com

Hausmeisterteam sucht Verstärkung zur Pflege von Außenanlagen Helfer (Gärtner), Führerschein Voraussetzung, in fo@schneider-dienstleistungen.eu, ☎ 0177-8658556

Reinigungskraft für Widdersdorferstraße 520,-€ ☎ 0173-2549161

Reinigungspersonal für Großveranstaltung im Bereich Toilettenservice in Köln gesucht. Minijob oder Teilzeit. Tel.: 0170-2125274

Arbeitsgesuche

1A Maler sucht Arbeit. ☎ 0221-16922574 o. 0173-9321474

Ausführung von sämtlichen Innen- und Außenarbeiten (Garten, Rollrasen, Pflaster, Trockenbau, Renovierungsarbeiten, Entrümpelungen) rund ums Haus. ☎ 0163-4465482

Biete Gartenarbeit aller Art. Preiswert, schnell, Grünabfall-Entsorgung ☎ 0157-87070585

Biete Gartenarbeiten, Zaunbau & Baumfällung. Preiswert, schnell, Grünabfall-Entsorgung ☎ 0157-59104804

Bodenleger/Parkett, Laminat, streichen, tapezieren, Innenverputzen. Zuverlässig und preiswert. ☎ 0173-5369621

Bügel-/Putzstelle gesucht in Köln. ☎ 0177-2613091

Dachdecker sucht Nebentätigkeit. ☎ 0178-5243226

Fensterputzer hat noch Termine frei, biete 1A Dienstleistung zu Top-Preisen ☎ 0221-71597450

Frau mit Erfahrung sucht Putz- und Bügelstelle oder Treppenhausräumung in Köln. ☎ 0151-41310274

Gärtner sucht Arbeit und übernimmt den Herbstschnitt. ☎ 0152-18660949

Innenausbau, Trockenbau, Fliesen-, u. Malerarbeiten, Bodenbelag, Fenster und Türen-Verkauf und Montage ☎ 01516-6935951

Stellenangebote

Aushilfe/Teilzeitkraft, weiblich, für kleinen Kiosk gesucht. 0163-3317779

Fachkraft mit analoger Ausbildung für vorbereitende Buchhaltung gesucht! ☎ 02203-96999, info@aoc-hotel.de

Fahrer (m/w/d) mit FSK 3 für Patienten-Fahrdienst gesucht. PBS erwünscht. Bewerbungen bitte an bewerbung@nib-koeln.de

Fahrer (m/w/d), (9-Sitzer) für Schüler/Werkstattverkehr mit Personenbeförderungsschein auf geringfügiger Basis gesucht. Gerne Hausfrauen/Rentner. ☎ 0221-836151

Fahrer*in für die Schülerbeförderung im Raum Köln mit Firmen-PKW gesucht. 3h schultätig. Rufen Sie mich gerne an: 0151-50464378

Koch/Beikoch m/w/d als Voll-/Teilzeit oder Aushilfe 520 € ab sofort gesucht. Bewerbung per Mail oder telef. ☎ 0221-8001900 o. info@bierhaus-salzgass.de

Wir suchen eine Reinigungskraft für Büroreinigung nach Köln-Merheim. AZ: Täglich Mo-Fr von 06:00-7:45 Uhr. Tel. ☎ 02205 - 905 135

Messestands- oder Außendienst-Promoter (m/w/d). SignaTec ☎ 0178-4769321

Montagehelfer/Staplerfahrer für attraktive Dauerstellungen AGILIS-Zeitarbeit GmbH Hohenstaufenring 72 50674 Köln ☎ 0221-234785

Nette Telefonstimmen für Erotik Line gesucht. Homeoffice, flexible Arbeitszeiten und hoher Verdienst. Tel. ☎ 0221-964464218

Physiopraxis sucht Physios und Masseure für Troisdorf. ☎ 0177-4005700

Reinigungskräfte (w/m/d) auf Minijob oder Steuerkarte für die Reinigung in den Morgenstunden nach Köln-Weiden gesucht. AZ: Mo - Fr ab 5.00 Uhr. Telefonische Bewerbung bei Gebäudereinigung Wicharz 0152-54168733

Staplerfahrer für langfristigen Einsatz im Kölner Raum gesucht. Stundenlohn ab 16,- €. Buchna Personallogistik GmbH ☎ 02421-7800461 s.kurth@bpl-dn.de

Transferdienst Köln sucht Rentner als Fahrer auf 556€-Basis. info@drivelogistic.de

Transportfirma sucht Fahrer (m/w/d) in Vollzeit oder Teilzeit für Tagestouren im Raum Köln und Umgebung. Voraussetzung: Führerschein Klasse B, gutes Deutsch in Wort und Schrift. Bewerbung an: info@genus-trans.de oder Telefon: 0561/5798870

Winterdienst, Objekt in Köln-Porz. Schlüsselstelle! Befristet Nov.-März. Bezahlung: monatliche Bereitschaftspauschale und im Bedarfsfall zusätzlich über Stundenlohn. Telefonnummer: 0228-6884860

Wir suchen ab dem 6.1.26 für unsere Schulkafeteria in Ehrenfeld eine Aushilfe Arbeitszeiten Montag - Freitag nach Absprache. zwischen 9 und 15 Uhr 0173-9304569

Zahnarzthelferin/Wiedereinsteigerin/Quereinsteigerin (m/w/d) in Voll- oder Teilzeit, für unsere Praxis in Frechen gesucht. Wir freuen uns auf eine gute Zusammenarbeit. Bitte bewerben Sie sich: info@lachen-beim-zahnarzt.de, Praxis Dr. Heiko Jilge

Lernhilfe sucht **Lehrkräfte** (m/w/d) für Einzelunterricht Die Intensiv Lernhilfe sucht engagierte Nachhilfelerhrer und Lerntherapeuten für Einzelunterricht an unseren Standorten im Oberbergischen Kreis, Rheinisch-Bergischen Kreis, Rhein-Sieg-Kreis und in Köln. Ein abgeschlossenes oder fast abgeschlossenes Studium ist Voraussetzung. **Info unter:** ☎ 022 02/9 42 42 92

Ihre Anzeigen auch online! **YOURJOB.de** In Kooperation mit **stellenanzeigen.de**

Niederberger Gruppe ... seit 1994 sucht **Mitarbeiter** für Reinigung auf **Steuerkarte** und Minijobbasis für unser Objekt in **Braunsfeld**. AZ: Mo. - Fr. ab 06:00 Uhr Bei Interesse bitte unter 02203/935260 melden.

Fahrer/Beifahrer (m/w/d) zur Beförderung von Menschen mit Behinderung zu einer sozialen Einrichtung in **Köln-Porz** auf Minijob-Basis gesucht, gerne auch Rentner/in. FS-KL. B ausreichend. **Telefon 0151 - 16 88 95 22 Engler Transfer GmbH**

Krankenfahrdienst Büttgen sucht ab sofort - **Fahrer** m/w/d in Voll- oder Teilzeit, FSK B **Bitte melden unter:** **Mobil: 0151/21 61 94 35 • info@kfd-buettgen.de**

Mitarbeiter für unser Lager gesucht! **Für unser Lager in 51149 Köln-Porz** suchen wir **per sofort einen Mitarbeiter (m/w/d) in Festanstellung.** **Unterstützen Sie unser Team bei allen anfallenden Tätigkeiten von der Warenannahme über die Kommissionierung bis zur Verladung. Voraussetzung: Sie haben einen Fahrausweis für Flurförderzeuge und bringen Erfahrung im Bereich Lager mit.** **Bei Interesse senden Sie uns bitte Ihre aussagekräftige Bewerbung ausschließlich an: bewerbung@rdw-koeln.de** RDW Rheinische Direkt-Werbung GmbH & Co. KG - August-Horch-Str. 10 - 51149 Köln

Nachteule gesucht! **Wir suchen eine Aushilfe für unser Lager in Porz: einmal pro Woche für die Nachtschicht von Donnerstags auf Freitag. Fahrausweis für Flurförderzeuge erforderlich!** **Interesse? bewerbung@rdw-koeln.de** RDW Rheinische Direkt-Werbung GmbH & Co. KG - August-Horch-Str. 10 - 51149 Köln

Flexibel? Belastbar? Motorisiert? **Wir benötigen Ihre Unterstützung bei der Zustellung unserer Zeitung! Aktuell suchen wir verstärkt Springer (m/w/d), die uns auf Mini-Job-Basis oder in Festanstellung (Teilzeit) flexibel unterstützen, wo immer es zu personellen Engpässen kommt. Voraussetzungen: Sie sind volljährig, körperlich belastbar und verfügen über einen eigenen PKW. Bewerben Sie sich jetzt!** ☎ 02203 1883 99 ☎ 0175 999 44 00 **bewerbung@rdw-koeln.de** **www.zusteller-jobs.net** RDW Rheinische Direkt-Werbung GmbH & Co. KG - August-Horch-Str. 10 - 51149 Köln

Ihre Anzeigen auch online! **YOURJOB.de** In Kooperation mit **stellenanzeigen.de**

Arbeitskreis erarbeitet Varianten für Verlängerung



Die Linie S13 wird bald zwischen Köln und Bonn-Beuel verkehren. Foto: Krasniqi

S13 soll zwischen Köln und Bonn-Beuel fahren

Ein Arbeitskreis aus Kommunen, Politik und go.Rheinland hat zwei Betriebskonzepte erarbeitet, mit denen Bonn-Beuel bereits ab Ende 2026 erstmals direkt an das S-Bahn-Netz angebunden werden soll. Der Hauptausschuss empfiehlt nun ein stufenweises Vorgehen – ein wichtiger Schritt, um trotz laufender Bauprojekte neue Direktverbindungen nach Köln zu ermöglichen.

Köln. Der Zweckverband go.Rheinland hat im Hauptausschuss einstimmig empfohlen, den geplanten Vorlaufbetrieb der kommenden S-Bahn-Linie S 13 stufenweise einzuführen. Ab Dezember 2026 soll Bonn-

Beuel erstmals direkt an das S-Bahn-Netz angebunden werden – zunächst mit einem Übergangskonzept, später mit einer erweiterten Zielvariante.

Die Zielvariante sieht vor, dass die S 13 im Halbstundentakt von Bonn-Beuel über Troisdorf und den Flughafen Köln/Bonn bis nach Köln fährt. Ergänzt wird das Angebot durch S 12 und S 19, die gemeinsam auf der Siegstrecke einen 15-Minuten-Takt bis Hennef ermöglichen. RE 8 und RB 27 bleiben auf der rechtsrheinischen Strecke unterwegs, halten dort aber nicht – ein zusätzlicher Stopp in Bonn-Vilich wird geprüft. Erst diese Taktverdichtungen und Umplanungen ermöglichen neue Direktverbindun-

gen auf Basis der bestehenden Infrastruktur.

Da jedoch noch Betriebsstudien, Neuplanungen und größere Baumaßnahmen anstehen, soll ab 2026 zunächst ein Mischkonzept gelten: eine neue S 27 pendelt stündlich zwischen Troisdorf und Bonn-Beuel, zusätzlich fährt die S 12 einmal pro Stunde von Troisdorf nach Bonn-Beuel statt weiter Richtung Hennef. Die RB 27 wird auf die S-Bahn-Strecke verlegt und hält an allen Stationen. Der RE 8 könnte in Bonn-Vilich halten – eine Prüfung steht aus. Wann auf die Zielvariante umgestellt werden kann, hängt auch von anstehenden Großbaustellen im Rheinland ab. Erarbeitet wurden beide Model-

le durch den Arbeitskreis S 13, in dem Vertreter aus Bonn, dem Rhein-Sieg-Kreis, Landespolitik, go.Rheinland und Gutachter SMA saßen. Für go.Rheinland-Geschäftsführer Norbert Rein-kober ist das Gremium ein Erfolg: „Wir haben einen Kompromiss gefunden, mit dem alle Seiten leben können.“

Der Arbeitskreis fordert zudem eine termingerechte Fertigstellung der zweiten Ausbaustufe bis Bonn-Oberkassel sowie aller zusätzlichen Infrastrukturmaßnahmen, damit die S 13 im geplanten Zielnetz 2032 vollständig fahren kann. Weitere Verbesserungen – etwa an Bahnhöfen und der Anbindung an den Flughafen – sollen geprüft werden.

Lesen Sie am Sonntag

Neu entdeckte Foto-Schatze **Wie das Rheinland aus den Trümmern erwachte** **Frisurentrends für den Winter** **Wo sanfte Locken locken** **schnell. schneller.** **sonntag EXPRESS**

aktuell und regional **Lesen Sie unsere Inhalte auch auf** **Rheinische Anzeigenblätter.de**

Unsere Zeitung zustellen! **Jeder, der mindestens 13 Jahre alt ist und am Freitag oder Samstag wenige Stunden Zeit hat, kann für uns tätig werden. Bewerben Sie sich jetzt!** ☎ 02203 1883 99 ☎ 0175 999 44 00 **bewerbung@rdw-koeln.de** **www.zusteller-jobs.net** RDW Rheinische Direkt-Werbung GmbH & Co. KG - August-Horch-Str. 10 - 51149 Köln

Su säht mer en Kölle

He deit et wih, un do deit et wih

Mer weeden immer älter und wie singen de Bläck Fööss: „He deit et wih,/ un do deit et wih./ Alles wat schön ess, dat ka’mer nit mih!“ Un et Uschi Werner Fluss meint en nem Leed vom Henner Berzau: „Steis de morgens fröh op, un et deit der nix wieh?! Jo, dann läävs de nit mih...!“ un meint en nem andere Leed vom Henner Ber-

zau: „Alt wäde määt Spass, ävver dat eine kann ich Üch sage: Wä kann allt Spass verdrage?“ Dä, do süht mer et ens wider: uns kölsche Leeder stechen voll vun Levvswiesheite. Also: „Freu dich, wann de noch jet laache kanns./ Freu dich, wenn de noch jet springe kanns./ Maach der Freud su lang et jeit,/ et do’t kein Iwichkeit!“

Katharina Petzoldt

NEUBEZIEHEN Ihrer Polstermöbel **Ausführung aller Polsterarbeiten** **INNUNGS-FACHBETRIEB** **Polstermöbel Werkstatt** **Bezüge für moderne Polstermöbel** **Nähen von Housen und Kissenbezügen** **Lederverarbeitung für Polstermöbel** **Restaurierung der Holzgestelle** **Unverbindliche Preisempfehlung** **Festpreise bei Besichtigung** **Große Auswahl an Stoffen und Leder** **Auch Neuanfertigung** **Abholung sowie Lieferung** **Auf der Kaule 22 • 51427 Bergisch Gladbach-Refrath**

EXPRESS Die Woche IMPRESSUM **Wochenzeitung für die Stadt Köln mit 11 Teillausgaben** **Verlag:** Kölner Anzeigenblatt GmbH & Co. KG August-Horch-Str. 10, 51149 Köln Geschäftsführung: Hans Peter Zimmermann **Mediaverkauf:** MVR Media Vermarktung Rheinland GmbH (ein Unternehmen der Kölner Stadt-Anzeiger Medien) Amsterdamer Straße 192, 50735 Köln Team Regional, Tel.: (0221) 224 2708 (Mo – Fr, 9 – 14 Uhr) mediaservice.dispo@kstamedien.de Verantwortlich für den Anzeigenteil: Oliver Siegert, wohnhaft in Köln Gültige Preisliste Nr. 4 ab KW 01/2025 **Redaktion:** MVR Media Vermarktung Rheinland GmbH (ein Unternehmen der Kölner Stadt-Anzeiger Medien), Amsterdamer Straße 192, 50735 Köln, Tel.: (0221) 224 2240 Alexander Kuffner (Leitung und VisDP, wohnhaft in Nieder-kassel) Holger Bienert Alexander Büge Serkan Gürlek **Zustellung/Vertrieb:** Rheinische Direkt-Werbung GmbH & Co. KG, August-Horch-Str. 10, 51149 Köln www.rdw-koeln.de **Druckauflage:** 526.643 Exemplare **Verteilte Auflage:** 493.784 Exemplare (laut ADA 3. Quartal 2025), kostenlose Verteilung an die Haushalte in Köln **Druck:** RZ Druckhaus Mittelrheinstraße 2, 56072 Koblenz Für die Herstellung dieser Zeitung wird Recyclingpapier verwendet. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Bilder wird keine Gewähr übernommen. **Redaktionsschluss:** Dienstags, 13 Uhr **Anzeigenschluss:** Dienstags, 13 Uhr (wenn nicht abweichend auf der Titelseite vermerkt) Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, senden Sie bitte eine E-Mail an zustellverbot@rdw-koeln.de und bringen Sie bitte einen Aufkleber mit dem Hinweis „Keine kostenlosen Zeitungen“ an Ihrem Briefkasten an. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal www.werbung-im-briefkasten.de Diese Zeitung wird unter Verwendung von Google-Fonts hergestellt. **BVDA** Bundesverband kostenloser Wochenzeitungen **ADA** Aufgabenträger der Anzeigenblätter BVDA

Barankauf von Gold und Silber zu Höchstpreisen! Wir kaufen: Münzen, Medaillen, Zahngold, Schmuck, Golduhren, Silberbestecke, Silbertablets usw.

Unser Ankaufspreis betrug am 18.11. für 1g Feingold bis zu 105,00 €. Erfragen Sie unseren Tagespreis!

Münzen & Medaillen-Galerie Koeln
Auktionshaus Knopek OHG
Alter Markt 55 • 50667 Köln
Tel.: (02 21) 25 36 00

VORHÄNGE > PLANEN > HAUBEN UND PERGOLA-VERKLEIDUNGEN

SCHUTZ VOR NÄSSE, KÄLTE, SCHMUTZ

75 JAHRE FRANTZ AACHEN
MAKEDONIAHUPAKTUE
ZELTE UND PLANEN GMBH

Infos & Termin unter: **0228 - 46 69 89**
Röhlfeldstr. 27 • 53227 Bonn-Beuel • info@franz-aachen.com

Kölner Team unterstützt große Impfaktion in Indien

Mit Pappnas zur Impfung

Ein Kölner Hilfsteam hat in Bangalore ein bewegendes Gesundheitsprojekt (EX-PRESS – Die Woche berichtete) umgesetzt: Unter der Leitung von Stephanie Herlach wurden mehr als 600 Mädchen gegen HPV geimpft. Der Einsatz zeigte eindrucksvoll, wie stark Vertrauen, Zusammenarbeit und Menschlichkeit wirken können – und hinterließ bei allen Beteiligten bleibende Eindrücke.

VON SERKAN GÜRLEK

Köln. Die ehrenamtlichen Helfer stiegen mit tiefen Eindrücken vom Einsatz in Bangalore aus dem Flugzeug – und mit großer Dankbarkeit. Für Stephanie Herlach war es das erste vollständig eigenständig organisierte Projekt, umgesetzt in Kooperation mit dem Gesundheitsministerium des indischen Bundesstaates Karnataka. Vor Ort spielten besonders Dr. Rajani und Dr. Kalavathi wichtige Rollen. Letztere meisterte die organisatorischen Herausforderungen mit außergewöhnlichem Engagement. Gemeinsam gelang es, mehr als 600 Mädchen gegen HPV zu impfen.

Das medizinische Team, bestehend aus vier Notärzten und einem Notfallsanitäter der Feuerwehr Köln und einem Notfallsanitäter vom Deutschen Roten Kreuz, hatte sich im Vorfeld mit der beteiligten Lufthansa-Crew einer Boeing

747 in Köln bekannt gemacht. Nach der Ankunft in Bangalore blieb kaum Zeit zur Erholung: Schon am Morgen ging es weiter – begleitet von einer liebevoll organisierten Tuk-Tuk-Kolonne, arrangiert von Herlachs langjährigem Freund Babu, der sie seit Jahren in der Stadt begleitet. Mit zwölf Tuk-Tuks fuhr das Team zur ersten staatlichen Schule und startete in einen intensiven Einsatztag.

Ein besonders bewegender Moment ereignete sich in der letzten Schule: Einige Mädchen sprachen Stephanie Herlach direkt an und sagten: „Wir vertrauen dir, Steffi.“ Für sie war dies eines der wertvollsten Erlebnisse des gesamten Projekts – ein Zeichen dafür, wie viel Vertrauen und Nähe in kurzer Zeit entstehen können.

Mit Netzwerk zur erfolgreichen Umsetzung

Der Erfolg der Aktion beruhte auf einem starken Netzwerk.



Die Pappnase nahm den indischen Schülerinnen etwas die Angst vor dem kleinen Piks. Foto: zVg



Das deutsche Team, bestehend aus medizinischen Kräften und der Kabinen-Crew, vor Abfahrt zur ersten Schule. Foto: zVg

Benedikt Schneider, Kabinenchef der Lufthansa, stellte eine komplette 747-Crew zusammen, und Anita Honecker, Kabinenchefin auf der Langstrecke, leistete im Vorfeld umfangreiche organisatorische Arbeit. Samedy e.V., unter Vorsitz von Felix Honecker, sorgte für sichere Spendentransparenz, reibungslose Kommunikation und die Organisation der Impfstoffe.

Zudem reiste Dr. Gilada aus Mumbai an – ein landesweit anerkannter Pionier der Aids-Versorgung –, begleitet von seiner Frau, um die Aktion zu unterstützen. Der „Immunity Drive for Bangalore“ zeigt eindrucksvoll, wie sehr Empathie, Menschlichkeit und gemeinsamer Einsatz bewegen können. Das Projekt stärkte nicht nur die präventive medizinische Versorgung, sondern auch die Verbindung zwischen Menschen über Kontinente hinweg – ein Einsatz, der bleibt.

2 BRÜDER DAS GÜNSTIGE EINKAUFSERLEBNIS

21.11.25 bis zum 04.12.25

Melitta Bistro Vollmundig-aromatisch, Kräftig-aromatisch oder Mild-aromatisch 500 g 4.89 5.59	Tchibo Feine Milde Gemahlen oder Bohnen 500 g 6.29 7.59
Tchibo Kaffeebohnen Caffè Crema Mild, Caffè Crema Vollmundig, Espresso Aromatisch oder Espresso Kräftig 1 kg 14.29 15.49	Chocomel 2 für 3.00 5.98 pro Stück: 1.59
Junger Gouda Käse Frisch am Stück 500 g 3.49 4.99	Kaninchenkeule Frisch NUR IN VEHLO pro kg 7.99 9.99

2BRUDER.COM/OFFNUNGSZEITEN



Mgr. Nolensplein 5
Venlo

Gochsedijk 92
Siebengewald

Alle Preise verstehen sich vorbehaltlich von Druck- und Satzfehlern.

www.kultcrossing.de

JUGEND KULTUR



TRÖSSER
Der Polstermöbel-Spezialist.

XXL BLACK WEEKEND

25% RABATT!

+

5%

EXTRARABATT AUF ALLES

SAMSTAG
22. NOVEMBER
BIS 19:00 UHR!

MONTAG
24. NOVEMBER
BIS 19:00 UHR!

2 MOTOREN INKLUSIVE

ECKSOFA ca. 291 x 216 cm, Trendstoff Cord creme, inkl. motorischer Relaxfunktion und manueller Kopfteilfunktion, Rücken Spannstoff. **Sofort lieferbar²⁾**

BLACK DAYS PREIS **2599,-**
1499,-

ESSTISCH ca. 160 x 90 cm, auf 220 cm ausziehbar, Platte Eiche furniert. **999,-**

DESIGN-STUHL ohne Armlehne, in Trendstoff. **Sofort lieferbar²⁾**

BLACK DAYS PREIS **149,-**

BOXSPRINGBETT ca. 180 x 200 cm, Unterbau mit Bonellfederkern, Obermatratze mit Taschenfederkern, Stoff grau. **Sofort lieferbar²⁾**

BLACK DAYS PREIS **1499,-**
799,-

JETZT IST BEI TRÖSSER ALLES NOCH VOR WEIHNACHTEN LIEFERBAR!



DESIGN-STUHL 360° drehbar mit Rückholfunktion, Stoff Giotto in zwei Farben. **Sofort lieferbar²⁾**

BLACK DAYS PREIS **99,-**



LEDER-RELAXSELSEL in handschuhweichem Leder schwarz, inkl. 3-motorischer Verstellung, auch das Kopfteil ist motorisch einstellbar. **Sofort lieferbar²⁾**

BLACK DAYS PREIS **1299,-**
888,-

COSYHOME WOHLFÜHLDECKE ca. 150 x 200 cm in verschiedenen Farben. **Nur solange Vorrat reicht.**

BLACK DAYS PREIS **NUR 9,-**



14x
IN DEUTSCHLAND

KÖLN-MARSDORF Dürener Str. 409 | 50858 Köln-Marsdorf | Tel.: 02234 / 187 20 | troesser.de
KÖLN-PORZ Rudolf-Diesel-Str. 18 | 51149 Köln-Porz | Tel.: 02203 / 35 82 60 | Mo. - Sa. 10 - 19 Uhr

*) Nur bei Neukauf. Ausgenommen Musterring, Interliving sowie Artikel aus dem Online-shop. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen. 2) Nur solange der Vorrat reicht. Alle Preise in Euro, ohne Deko. Alle Maße sind Ca.-Angaben. Modell- und Farbabweichungen, Irrtümer und Liefermöglichkeiten vorbehalten. Für Druckfehler keine Haftung. Alles Abholpreise.

TRÖSSER
Der Polstermöbel-Spezialist.
UNI-Polster Verwaltung GmbH & Trösser Co.KG, Högelskreuzstr. 133, 46149 Oberhausen